



- ⓊА Торцювальна пила MS 1825
- ⓊRУ Торцовочная пила MS 1825
- ⓊEN Miter saw MS 1825

ⓊEN User manual

ⓊA Інструкція

ⓊRУ Инструкция

WARNING! Read the instructions carefully before using the product
УВАГА! Ознайомтеся з інструкцією перед експлуатацією виробу
ВНИМАНИЕ! Изучите инструкцию перед эксплуатацией изделия

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки STARK.

При покупке инструмента требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно сведениям настоящего руководства. Убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

НАЗНАЧЕНИЕ

Торцовочная пила MS-1825 предназначена для распила заготовок из древесины разных пород, изделий из древесных материалов, тонкого алюминиевого профиля и других подобных материалов. Данный инструмент не предназначен для профессионального применения.

ВНИМАНИЕ! Сильное загрязнение инструмента является нарушением условий эксплуатации и основанием для отказа производителя от гарантийного ремонта.

Использование торцовочной пилы не по назначению категорически запрещено.

В связи с постоянной деятельностью по усовершенствованию инструментов STARK изготовитель оставляет за собой право вносить в её конструкцию незначительные изменения, не отображённые в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу инструмента.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Прочтите прилагаемые предупреждения по безопасному использованию, дополнительные предупреждения и инструкции. Несоблюдение предупреждений по безопасному использованию и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезной травме.

Сохраните предупреждения по безопасному использованию и инструкции для обращения к ним в будущем.

В руководстве или на изделии присутствуют следующие значки:



Риск получения травмы.



Риск поражения электрическим током.



При повреждении сетевого шнура, а также при проведении чистки и технического обслуживания немедленно извлеките вилку сетевого шнура из розетки.



Надевайте защитные очки. Надевайте средства защиты органов слуха.



Надевайте пылезащитную маску.



Не выбрасывайте изделие в контейнеры, которые для этого не предназначены.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТОРЦОВОЧНОЙ ПИЛЫ

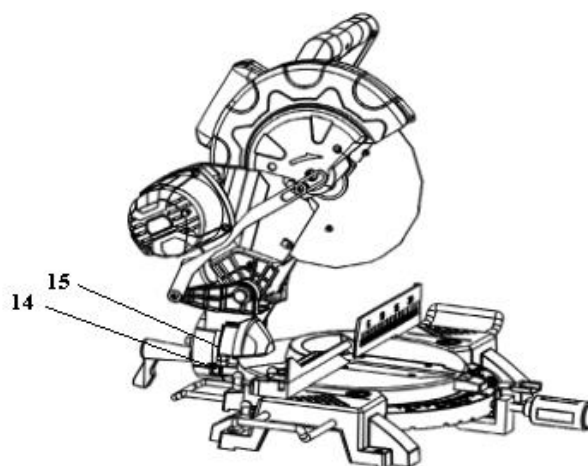
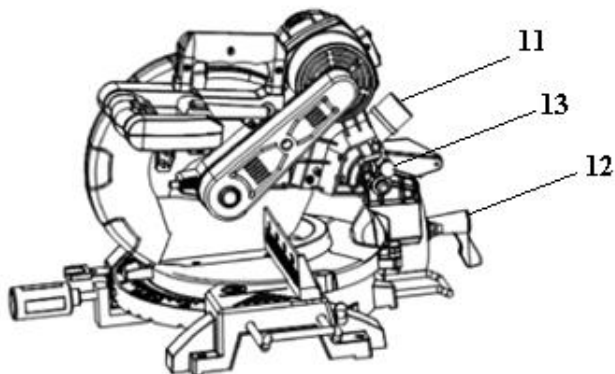
- На рабочем месте рекомендуется поддерживать чистоту и порядок, в целях предотвращения несчастных случаев.
- Не рекомендуется работать и оставлять инструмент в местах с повышенной влажностью.
- В случае, если работать все же приходится в местах с высокой влажностью или в других неблагоприятных условиях, то для повышения безопасности рекомендуется включать в электрическую цепь разделительные трансформаторы или устройства, оснащенные системой автоматического отключения электроэнергии (Р1).
- Работать инструментом рекомендуется только в хорошо освещенных местах.
- Не следует эксплуатировать пилу в сетях с перепадами напряжения, нарушающими ГОСТы.
- Рекомендуется избегать соприкосновений с заземленными предметами (трубопровод, батарея, холодильник и др.) – есть опасность поражения током.
- Не рекомендуется подпускать к месту эксплуатации инструмента детей и других посторонних лиц.
- После работы инструмент следует убрать для хранения в сухое, недоступное для детей место.
- Не рекомендуется сильно «нагружать» пилу - это может привести к полной остановке пильного диска, а, следовательно, к выходу из строя самого инструмента.
- Следует обратить внимание, что пила не предназначена для непрерывной эксплуатации. Рекомендуемый режим работы: 15 минут, после чего следует сделать перерыв, пока температура корпуса инструмента не сравняется с температурой воздуха.
- Работать с пилой следует только в специальной одежде.
- Не следует работать в одежде с широкими рукавами, также рекомендуется перед началом эксплуатации снять все ювелирные изделия и другие предметы, в противном случае есть риск попадания изделий на диск пилы, что может привести к несчастным случаям и к выходу инструмента из строя.
- В случае если работать приходится на улице, рекомендуется предварительно надеть резиновые перчатки и не скользкую обувь.
- Длинные волосы перед началом эксплуатации рекомендуется убирать в специальную сетку для волос или в другой головной убор.
- Во время работы настоятельно рекомендуется надевать защитные очки, кроме того, рекомендуется носить респиратор.
- При высоком уровне шума (как правило, более 85 дБ) рекомендуется надевать специальные звукоизолирующие наушники.

- Крайне не рекомендуется переносить настоящее изделие за кабель, также не следует дергать его или тянуть - есть вероятность несчастного случая, а также выхода инструмента из строя.
- Рекомендуется избегать соприкосновения кабеля электропитания с предметами, имеющими большую температуру, а также с маслами и с заточенными изделиями.
- Перед началом любых работ с пилой настоятельно рекомендуется качественно закреплять обрабатываемое изделие, иначе есть риск возникновения несчастных случаев.
- Работать следует только в удобном и устойчивом положении тела.
- Электроинструмент следует содержать в чистоте (рекомендуется периодически чистить корпус пилы от пыли, металлической стружки и других видов отходов образующихся в процессе работы).
- Рекомендуется регулярно проверять кабель для подключения пилы к электросети на повреждения и в случае неисправности отдать инструмент в ремонтную мастерскую.
- После окончания работ настоятельно рекомендуется отключать электроинструмент от сети. Делать это следует и перед началом технического обслуживания пилы (смена принадлежностей, смазка, замена угольных щеток и др.).
- Прежде чем включить пилу рекомендуется проверить, достаточно ли надежно зафиксированы все составные элементы (защитный кожух, диск и др.), а также обеспечивается ли беспрепятственное вращение отрезного диска.
- Перед началом эксплуатации настоятельно рекомендуется убрать все посторонние предметы из рабочей зоны.
- В случаях, когда инструмент не используется, но подключен к электросети, следует держать его под контролем, чтобы предотвратить несанкционированный запуск двигателя.
- В подобной ситуации, не рекомендуется переносить пилу, удерживая палец на кнопке запуска.
- Непосредственно перед подключением пилы к «питающей» сети настоятельно рекомендуется проверить находится ли кнопка запуска в положении **«ВЫКЛ.»**.
- При возникновении необходимости в использовании удлинителя следует подбирать его с учетом условий эксплуатации, например, если работы требуется выполнять на улице, удлинитель должен иметь соответственный допуск к эксплуатации в подобных условиях.
- Перед началом ввода инструмента в эксплуатацию рекомендуется проверить функционируют ли все его подвижные части.
- Поврежденные защитные приспособления и неисправные детали пилы рекомендуется заменять только в специализированных сервисных центрах.
- Для работы с инструментом рекомендуется использовать только те принадлежности, которые перечислены в настоящей инструкции или рекомендованы заводом-изготовителем. Применение других принадлежностей может привести к несчастным случаям и к выходу инструмента из строя.
- Пила отвечает специальным требованиям по технике безопасности.
- Перед началом работ с отрезной пилой следует проверить, правильно ли зафиксирован диск.
- Прежде чем вводить пилу в эксплуатацию рекомендуется проверить, что напряжение используемой сети соответствует параметрам, указанным в настоящей инструкции.

- Пила оснащена двойной внутренней изоляцией, что существенно снижает опасность получения травм от удара электрическим током.
- Включение и выключение пилы настоятельно рекомендуется проводить на «холостом ходу». Выключение пилы «под нагрузкой» значительно сокращает срок службы инструмента.
- Не рекомендуется проводить распиловку малогабаритных материалов.
- После окончания распиловки пилу следует выключить.
- Перед началом работы рекомендуется убедиться в том, что все защитные приспособления функционируют.
- Не следует заклинивать подвижную часть защитного кожуха пилы, поскольку это может привести к возникновению несчастного случая и выходу инструмента из строя.
- В случае если защитный кожух заклинит, его следует освободить. Не следует работать с инструментом в подобных ситуациях.
- На пилу рекомендуется устанавливать только те отрезные диски, которые соответствуют спецификации, приведенной в данной инструкции.
- Перед вводом нового отрезного диска в эксплуатацию рекомендуется проверить соответствует ли допустимая скорость вращения диска, скорости вращения шпинделя.
- Диски с трещинами или сломанные диски следует заменять на новые.
- Пила предназначена только для распила заготовок из древесины разных пород, изделий из древесных материалов, тонкого алюминиевого профиля и других подобных материалов.
- Не следует использовать пилу в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей и газов – есть опасность возникновения несчастного случая.
- Если в процессе работы производительность пилы снижается, а в коллекторе повышенное искрение – следует заменить угольные щетки.
- Если инструмент долго находился на холоде, перед использованием в помещении дайте ему нагреться до комнатной температуры

ВНЕШНИЙ ВИД





1	Выключатель	9	Шкала
2	Защитный кожух	10	Поворотная рукоятка
3	Поворотный стол	11	Патрубок пылесборника
4	Шкала угла поворота стола	12	Фиксатор угла наклона
5	Транспортировочная рукоятка	13	Стопор
6	Струбцина	14	Указатель наклона
7	Упор	15	Шкала угла наклона
8	Станина	16, 17	Калибровочный болт

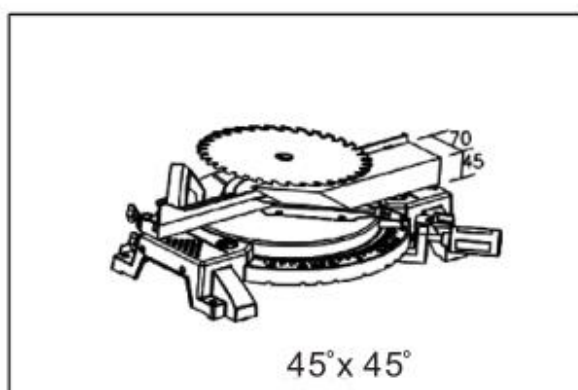
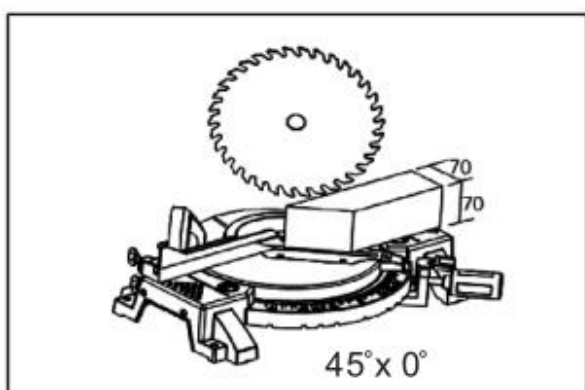
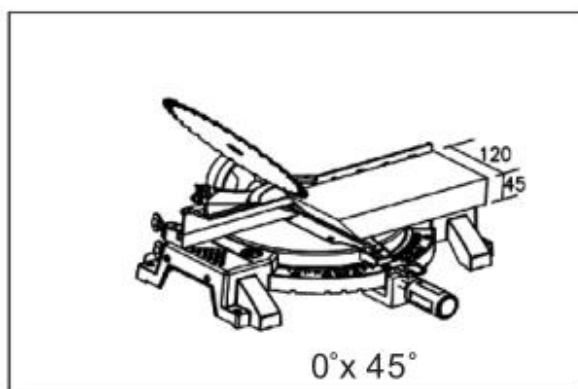
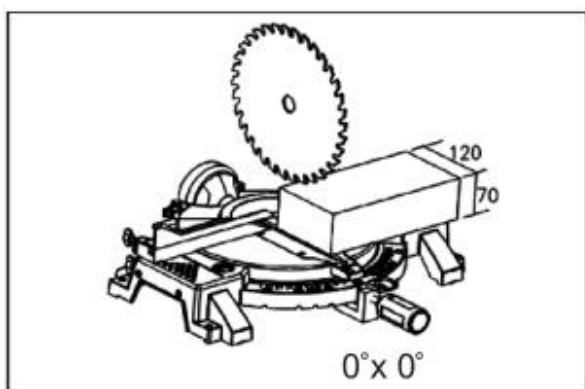
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MS-1825
Напряжение сети	220V
Частота сети	50Hz
Мощность	1800
Кол-во оборотов	6000об/мин
Диаметр диска	255мм
Посадочный диаметр диск	30мм
Тип диска	Z40
Глубина пропила	0°/0°: 120*70мм
	0°/45°: 120*45мм
	45°/45°: 70*45мм
	45°/0°: 70*70мм
Вес	13,3кг

КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Пильный диск
- Пылесборный мешок
- Зажимное устройство
- Удлинитель рабочего стола (2х)
- Шестигранный ключ
- Инструкция

ПАРАМЕТРЫ РАСПИЛИВАНИЯ



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



Перед проведением операций по настройке, замене принадлежностей или обслуживанию, убедитесь, отключен ли электроинструмент от сети.

Транспортировка.

Пила оснащена стопором (13). Стопор служит для фиксации пилы в нижнем положении только для ее транспортировки.

Перед транспортировкой приведите пилу в нижнее положение. Для этого опустите до упора вниз пилу за рукоятку, зафиксируйте нижнее положение пилы стопором. Для транспортировки используйте транспортировочную рукоятку (5).
Не пилить в данном положении!

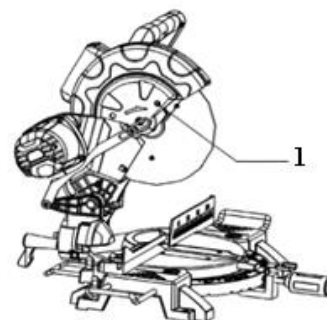
Установка / замена пильного диска.



Опасность ожога! После распиливания диск остается горячим.



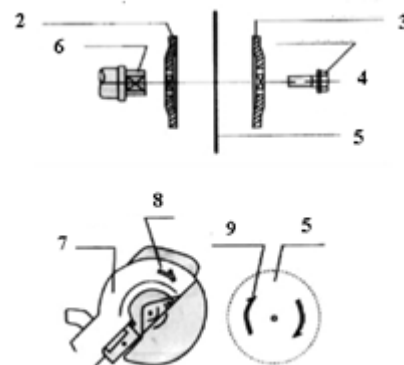
Во время замены диска будьте предельно осторожны! Диск должен быть защищен колпаком безопасности во избежание получения травм. Используйте перчатки.



Для того чтобы установить пильный диск, пила должна находиться

в верхнем положении.

1. Ослабьте винт (1) на плате защитного кожуха.
2. Поднимите прозрачный нижний защитный кожух в верхнее положение
3. Нажмите и удерживайте кнопку фиксации шпинделя. Медленно поворачивайте пильный диск(5) по ходу вращения до его фиксации.
4. По часовой стрелке выкрутите болт (4). Снимите наружный фланец (3) и пильный диск (5).
5. Установите пильный диск(5) на внутренний фланец (2).
6. Установите наружный фланец (3). Убедитесь в правильности направления вращения (9) пильного диска (5), согласно маркировке (8) нанесенной на защитном кожухе (7).
7. Закрутите болт (4) вращением против часовой стрелки, удерживая кнопку фиксации пильного диска в нажатом положении. Установите и закрепите защитный кожух.



Возвратная пружина автоматически возвращает пилу в верхнее положение. После окончания распила не отпускайте ручку. Оказывайте на ручку небольшой нажим.

Прямой распил без поворота стола.

Установите пилу в верхнем положении. Прижмите заготовку к упору (7). Убедитесь, что рука находится на безопасном расстоянии от пильного диска. Нажмите на выключатель (1) и удерживайте его в нажатом состоянии. Медленно наклоните пилу вниз и произведите распил.

Распиливание под углом.

Для установки положения пилы под углом ослабьте фиксатор угла наклона пилы (12). Наклоняйте пилу влево до того, как указатель (14) не совпадет с соответствующим значением на шкале (15). Нажмите на выключатель (1) и удерживайте его в нажатом состоянии. Медленно наклоните пилу вниз и произведите распил.

Распиливание с поворотом стола

Для поворота стола ослабьте поворотную рукоятку (10), поверните поворотный стол (3) на необходимый угол, значение которого указано на шкале угла поворота стола (4). Затяните поворотную рукоятку (10). Нажмите на выключатель (1) и удерживайте его в нажатом состоянии. Медленно наклоните пилу вниз и произведите распил.



Распиливание под двойным углом – наклонный распил с поворотом стола.

При данном типе распила диск легко доступен. При неосторожном обращении может привести к травмам.

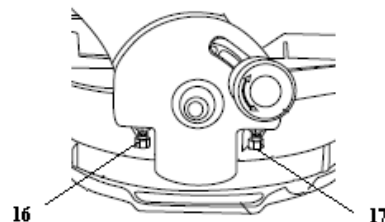
Для проведения распила под двойным углом ослабьте поворотную рукоятку (10), поверните поворотный стол (3) на необходимый угол, значение которого указано на шкале угла поворота стола (4). Затяните поворотную рукоятку (10).

Ослабьте фиксатор угла наклона пилы (12). Наклоняйте пилу влево до того, как указатель (14) не совпадет с соответствующим значением на шкале (15). Нажмите на выключатель (1) и удерживайте его в нажатом состоянии. Медленно наклоните пилу вниз и произведите распил.

Точная установка угла распила

Для выставления точного угла распила переведите пилу в нижнее положение и заблокируйте стопором (13) в таком положении. Установите поворотный стол (3) в положение угла 0°. Ослабьте фиксатор угла наклона (12) и наклоняйте пилу влево до того, как указатель (14) не совпадет с значением 45° либо 90° на шкале (15).

Поместите угольник между пильным диском и поворотным столом (3). Отрегулируйте положение диска болтами (16) и (17).



Мешок для сбора пыли.

Мешок для сбора пыли позволяет отводить пыль во время работы и таким образом поддерживать чистоту рабочего места. Для его установки подключите мешок для сбора пыли к патрубку пылесборника (11), а затем поверните его по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.

Когда мешок для пыли заполнен, воспользуйтесь замком-молнией для его очистки.



УХОД ЗА ТОРЦОВОЧНОЙ ПИЛОЙ.

Для безопасной и надежной работы инструмента помните, что ремонт, обслуживание и регулировка инструмента должны проводиться в условиях сервисных центров, обслуживающих инструменты марки Stark с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

- Периодически протирайте прибор и вентиляционные отверстия мягкой влажной салфеткой.
- Не погружайте прибор в воду.
- Никогда не используйте агрессивные чистящие средства или растворители.

ГАРАНТИЯ

Информация относительно гарантийных сроков находится в гарантийном талоне.

В случае дефекта, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр. Гарантия не распространяется на продукт, если повреждения возникли в результате деформации, неправильного использования, или ненадлежащего обращения. Все вышеизложенные безо всяких ограничений причины, являются дефектами, которые возникли в результате неправильного использования или плохого обращения.

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми дякуємо Вам за придбання інструменту торгової марки STARK.

При купівлі інструменту вимагайте перевірки його справності шляхом пробного включення, а також комплектності згідно з відомостями цього посібника. Переконайтеся, що гарантійний талон оформлений належним чином, містить дату продажу, штамп магазину і підпис продавця.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Пила торцювальна MS -1825 призначена для розпилювання заготовок з деревини різних порід, виробів з дерева, тонкого алюмінієвого профілю та інших подібних матеріалів. Даний інструмент не призначений для професійного застосування.

УВАГА! Сильне забруднення інструменту є порушенням умов експлуатації і підставою для відмови виробника від гарантійного ремонту.

Використання торцювальної пили не за призначенням категорично заборонено.

У зв'язку з постійною діяльністю щодо вдосконалення інструментів STARK виробник залишає за собою право вносити в її конструкцію незначні зміни, які не відображені в цьому посібнику і не впливають на ефективну і безпечну роботу інструменту.

ВКАЗІВКИ ПО БЕЗПЕЦІ



Прочитайте наведені застереження відносно безпеки, додаткові застереження та рекомендації. Невиконання вказівок, наведених у застереженнях відносно безпеки та рекомендаціях, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важкого тілесного ушкодження. Збережіть застереження відносно безпеки та рекомендації для подальшого використання.



Небезпека тілесного ушкодження.



Небезпека ураження електричним струмом.



Негайно вийміть штепсель з розетки, якщо ушкоджено кабель живлення, а також під час чищення й технічного обслуговування.



Надягайте захисні окуляри. Надягайте засоби захисту органів слуху.



Користуйтеся пилозахисною маскою.



Забороняється утилізувати продукт невідповідним чином.

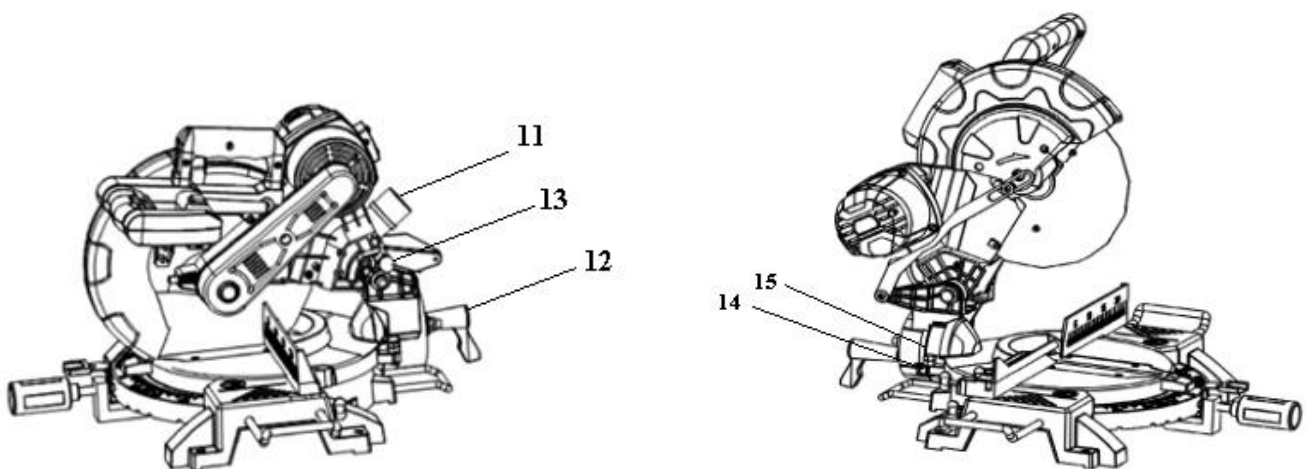
РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕЧНОЇ РОБОТИ З ТОРЦЮВАЛЬНОЮ ПИЛОЮ

- На робочому місці рекомендується підтримувати чистоту і порядок, з метою запобігання нещасним випадкам.
- Не рекомендується працювати і залишати інструмент в місцях з підвищеною вологістю.
- У разі, якщо працювати все ж доводиться в місцях з високою вологістю або в інших несприятливих умовах, то для підвищення безпеки рекомендується включати в електричний ланцюг розділові трансформатори або пристрої, оснащені системою автоматичного відключення електроенергії (РІ).
- Працювати інструментом рекомендується тільки в добре освітлених місцях.
- Не слід експлуатувати пилу в мережах з перепадами напруги, що порушують ДСТУ.
- Рекомендується уникати зіткнень заземлене (трубопровід, батарея, холодильник та ін.) - є небезпека ураження струмом.
- Не рекомендується підпускати до місця експлуатації інструменту дітей та інших сторонніх осіб.
- Після роботи інструмент слід прибрати для зберігання в сухе, недоступне для дітей місце.
- Не рекомендується сильно «навантажувати» пилу - це може призвести до повної зупинки пильного диска, а, отже, до виходу з ладу самого інструменту.
- Слід звернути увагу, що пила не призначена для безперервної експлуатації. Рекомендований режим роботи: 15 хвилин, після чого слід зробити перерву, поки температура корпусу інструменту не зрівняється з температурою повітря.
- Працювати з пилою слід тільки в спеціальному одязі.
- Не слід працювати в одязі з широкими рукавами, також рекомендується перед початком експлуатації зняти всі ювелірні вироби та інші предмети, в іншому випадку є ризик потрапляння виробів на диск пили, що може призвести до нещасних випадків і до виходу інструменту з ладу.
- У разі якщо працювати доводиться на вулиці, рекомендується попередньо надіти гумові рукавички і взуття що не ковзає.
- Довге волосся перед початком експлуатації рекомендується прибрати в спеціальну сітку для волосся або в інший головний убір.
- Під час роботи настійно рекомендується надягати захисні окуляри, крім того, рекомендується носити респіратор.
- При високому рівні шуму (як правило, більше 85 дБ) рекомендується надягати спеціальні звукоізолюючі навушники.
- У край не рекомендується переносити цей апарат за кабель, також не слід смикати його або тягнути - є ймовірність нещасного випадку, а також виходу інструменту з ладу.
- Рекомендується уникати дотику кабелю електроживлення з предметами, що мають велику температуру, а також з маслами і з заточеними виробами.
- Перед початком будь-яких робіт з пилою настійно рекомендується якісно закріплювати оброблюваний виріб, інакше є ризик виникнення нещасних випадків.
- Працювати слід тільки в зручному і стійкому положення тіла.

- Електроінструмент слід утримувати в чистоті (рекомендується періодично чистити корпус пили від пилю, металевої стружки та інших видів відходів утворюються в процесі роботи).
- Рекомендується регулярно перевіряти кабель для підключення пили до електромережі на пошкодження і в разі несправності віддати інструмент в сервісний центр.
- Після закінчення робіт настійно рекомендується відключати прилад від мережі. Робити це слід і перед початком технічного обслуговування пили (зміна приладдя, мастило, заміна вугільних щіток та ін.).
- Перш ніж включити пилу рекомендується перевірити, чи достатньо надійно зафіксовані всі складові елементи (захисний кожух, диск і ін.), А також забезпечується безперешкодний обертання відрізного диска.
- Перед початком експлуатації настійно рекомендується прибрати всі сторонні предмети з робочої зони.
- У випадках, коли інструмент не використовується, але підключений до електромережі, слід тримати його під контролем, щоб запобігти несанкціонований запуск двигуна.
- У подібній ситуації, не рекомендується переносити пилу, утримуючи палець на кнопці запуску.
- Безпосередньо перед підключенням пили до мережі живлення настійно рекомендується перевірити чи знаходиться кнопка запуску в положенні «викл.».
- При виникненні необхідності в використанні подовжувача слід підбирати його з урахуванням умов експлуатації, наприклад, якщо роботи потрібно виконувати на вулиці, подовжувач повинен мати відповідний допуск до експлуатації в подібних умовах.
- Перед початком введення інструменту в експлуатацію рекомендується перевірити чи функціонують все його рухомі частини.
- Пошкоджені захисне спорядження та несправні деталі пили рекомендується замінювати тільки в спеціалізованих сервісних центрах.
- Для роботи з інструментом рекомендується використовувати тільки те приладдя, які перераховані в цьому посібнику або рекомендовані заводом-виробником. Застосування іншого приладдя може призвести до нещасних випадків і до виходу інструменту з ладу.
- Пила відповідає спеціальним вимогам по техніці безпеки.
- Перед початком робіт з відрізною пилою слід перевірити, чи правильно зафіксовано диск.
- Перш ніж вводити пилу в експлуатацію рекомендується перевірити, що напруга використовуваної мережі відповідає параметрам, зазначеним у цій інструкції.
- Пила оснащена подвійною внутрішньою ізоляцією, що істотно знижує небезпеку отримання травм від удару електричним струмом.
- Вмикати та вимикати пилу рекомендується на «холостому ході». Вимкнення або увімкнення пили «під навантаженням» значно скорочує термін служби інструменту.
- Не рекомендується проводити розпилювання малогабаритних матеріалів.
- Після закінчення розпилювання пилю слід вимкнути.
- Перед початком роботи рекомендується переконатися в тому, що всі захисні пристосування функціонують.
- Не слід заклинювати рухому частину захисного кожуха пили, оскільки це може привести до виникнення нещасного випадку і виходу інструменту з ладу.
- У разі якщо захисний кожух заклинить, його слід звільнити. Не слід працювати з інструментом в подібних ситуаціях.
- На пилу рекомендується встановлювати тільки ті відрізни диски, які відповідають специфікації, наведеної в даній інструкції.

- Перед введенням нового відрізного диска в експлуатацію рекомендується перевірити чи відповідає допустима швидкість обертання диска, швидкості обертання шпинделя.
- Диски з тріщинами або зламані диски слід замінювати на нові.
- Пила призначена тільки для розпили заготовок з деревини різних порід, виробів з деревних матеріалів, тонкого алюмінієвого профілю та інших подібних матеріалів.
- Не слід використовувати пилу в безпосередній близькості від легкозаймистих рідин і газів - є небезпека виникнення нещасного випадку.
- Якщо в процесі роботи продуктивність пили знижується, а в колекторі підвищений іскріння - слід замінити вугільні щітки.
- Якщо інструмент довго перебував на холоді, перед використанням в приміщенні дайте йому нагрітися до кімнатної температури.

ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД



1	Вимикач	9	Шкала
2	Захисний кожух	10	Поворотна рукоятка
3	Поворотний стіл	11	Патрубок пилезбірника
4	Шкала кута повороту столу	12	Фіксатор кута нахилу
5	Рукоятка для транспортування	13	Стопор
6	Струбцина	14	Показник нахилу
7	Упор	15	Шкала кута нахилу
8	Станина	16, 17	Калібровочний болт

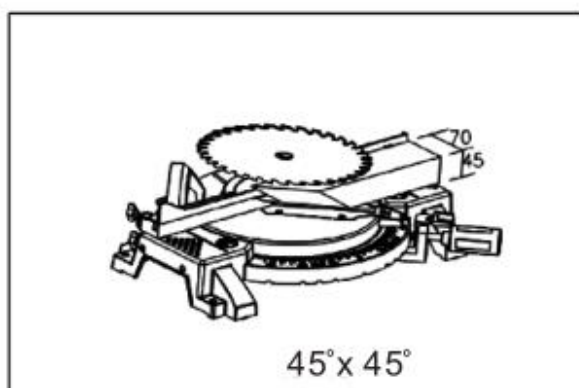
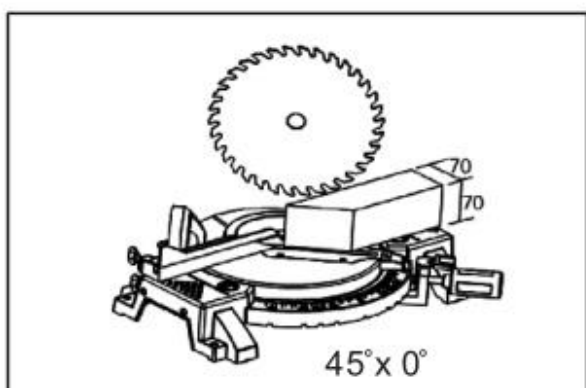
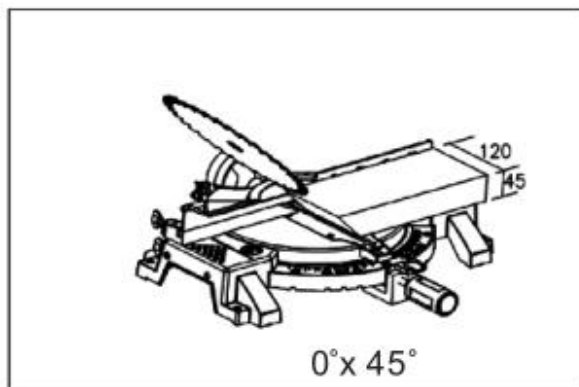
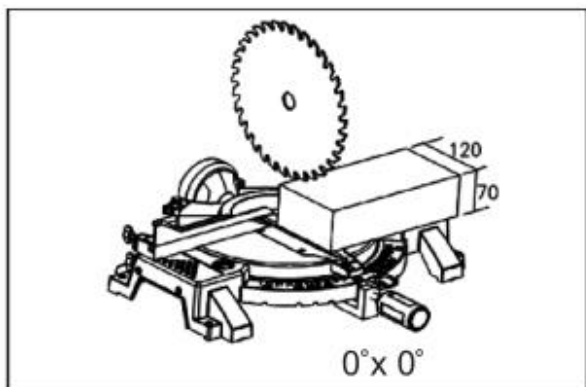
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MS-1825
Напруга мережі	220V
Частота мережі	50Hz
Потужність	1800
Кіль-ть обертів	6000об/мин
Діаметр диску	255мм
Посадковий діаметр диску	30мм
Тип диску	Z40
Глибина пропилю	0°/0°: 120*70мм
	0°/45°: 120*45мм
	45°/45°: 70*45мм
	45°/0°: 70*70мм
Вага	13,3кг

КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Пильний диск
- Мішок для збору пилу
- Затискач
- Подовжувач робочого столу (2х)
- Шестигранний ключ
- Інструкція

ПАРАМЕТРИ РОЗПИЛЮВАННЯ



ВИКОРИСТАННЯ



Перед проведенням операцій з налаштування, заміні аксесуарів або обслуговування, переконайтеся, чи відключений електроінструмент від мережі.

Транспортування.

Пила оснащена стопором (13). Стопор служить для фіксації пили в нижньому положенні тільки для її транспортування.

Перед транспортуванням приведіть пилу в нижнє положення. Для цього опустіть до упору вниз пилу за рукоятку, зафіксуйте нижнє положення пили стопором. Для транспортування використовуйте транспортувальну рукоятку (5).

Не пиляти в даному положенні!

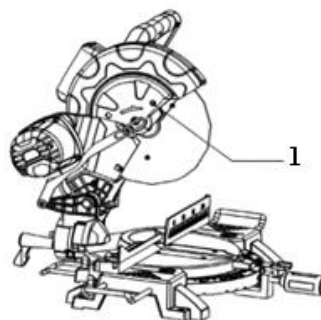
Установка / заміна пильного диска.



Небезпека опіку! Після розпилювання диск залишається гарячим.

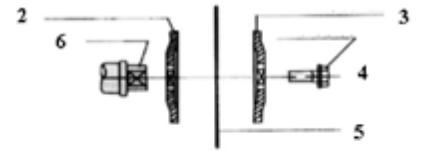


Під час заміни диска будьте гранично обережні! Диск повинен бути захищений ковпаком безпеки, щоб уникнути отримати травми. Використовуйте рукавички.

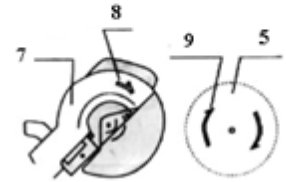


Для того щоб встановити пильний диск, пила повинна знаходитися у верхньому положенні.

1. Послабте гвинт (1) на платі захисного кожуха.
 2. Підніміть прозорий нижній захисний кожух в верхнє положення
 3. Натисніть і утримуйте кнопку фіксації шпинделя.
- Повільно повертайте пильний диск (5) по ходу обертання до його фіксації.



4. За годинниковою стрілкою викрутіть болт (4). Зніміть зовнішній фланець (3) і пильний диск (5).



5. Встановіть пильний диск (5) на внутрішній фланець (2).

6. Встановіть зовнішній фланець (3). Переконайтеся в правильності напрямку обертання (9) пилового диска (5), згідно з маркуванням (8) нанесеною на захисному кожусі (7).
7. Закрутіть болт (4) обертанням проти годинникової стрілки, утримуючи кнопку фіксації пильного диска в натиснутому положенні. Встановіть і закріпіть захисний кожух.



Повертна пружина автоматично повертає пилу в верхнє положення. Після закінчення розпилу утримуйте ручку. Надавайте на ручку невеликий натиск.

Прямий розпил без повороту столу.

Встановіть пилу в верхньому положенні. Притисніть заготовку до упору (7). Переконайтеся, що рука знаходиться на безпечній відстані від пильного диска. Натисніть на вимикач (1) і утримуйте його в натиснутому стані. Повільно нахиліть пилу вниз і зробіть розпил.

Розпилювання під кутом.

Для установки положення пили під кутом звільніть фіксатор кута нахилу пили (12). Нахиліть пилу вліво до того, як покажчик (14) не співпаде з відповідним значенням на шкалі (15). Натисніть на вимикач (1) і утримуйте його в натиснутому стані. Повільно нахиліть пилу вниз і зробіть розпил.

Розпилювання з поворотом столу.

Для повороту столу звільніть поворотну рукоятку (10), поверніть поворотний стіл (3) на необхідний кут, значення якого вказано на шкалі кута повороту столу (4). Затягніть поворотну рукоятку (10). Натисніть на вимикач (1) і утримуйте його в натиснутому стані. Повільно нахиліть пилу вниз і зробіть розпил.



Розпилювання під подвійним кутом - похилий розпил з поворотом столу.

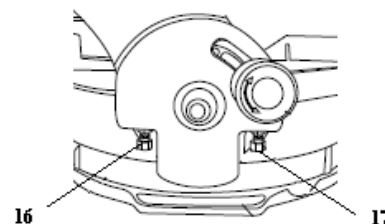
При даному типі розпилу диск легко доступний. При необережному поводженні може привести до травм.

Для проведення розпилу під подвійним кутом звільніть поворотну рукоятку (10), поверніть поворотний стіл (3) на необхідний кут, значення якого вказано на шкалі кута повороту столу (4). Затягніть поворотну рукоятку (10).

Відпустіть фіксатор кута нахилу пили (12). Нахиліть пилу вліво до того, як покажчик (14) не співпаде з відповідним значенням на шкалі (15). Натисніть на вимикач (1) і утримуйте його в натиснутому стані. Повільно нахиліть пилу вниз і зробіть розпил.

Точна установка кута розпилу

Для виставлення точного кута розпилу переведіть пилу в нижнє положення і заблокуйте стопором (13) в такому положенні. Встановіть поворотний стіл (3) в положення кута 0°. Відпустіть фіксатор кута нахилу (12) і нахиліть пилу вліво до того, як покажчик (14) не співпаде з значенням 45° або 90° на шкалі (15). Помістіть кутник між пильним диском і поворотним столом (3). Відрегулюйте положення диска болтами (16) і (17).



Мішок для збору пилу.

Мішок для збору пилу дозволяє відводити пил під час роботи і таким чином підтримувати чистоту робочого місця. Для його установки підключіть мішок для збору пилу до патрубку пилозбірного мішка (11), а потім поверніть його за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати.



Коли мішок для пилу заповнений, скористайтесь замком-блискавкою для його очищення.

Догляд за торцювальною пилою.

Для безпечної і надійної роботи інструменту пам'ятайте, що ремонт, обслуговування і регулювання інструменту повинні проводитися в умовах сервісних центрів, які обслуговують інструменти марки STARK з використанням тільки оригінальних запасних частин і витратних матеріалів.

- Періодично протирайте прилад і вентиляційні отвори м'якою вологою серветкою.
- Не занурюйте прилад у воду.
- Ніколи не використовуйте агресивні чистячі засоби або розчинники.

ГАРАНТІЯ

Інформація щодо гарантійних термінів вказана в гарантійному талоні.

У разі дефекту, будь ласка, зверніться в сервісний центр. Гарантія не поширюється на продукт, якщо пошкодження виникли в результаті деформації, неправильного використання, або неналежного поводження. Всі вищевикладене без жодних обмежень причини, є дефектами, які виникли в результаті неправильного використання або поганого поводження.

Dear customer!

Require the test work of the machine as well as checking the whole set of accessories supplied when buying. Make sure that the warranty coupon is properly filled in and contains the date of purchasing, stamp and signature of the seller.

Read carefully this manual and observe all the rules described before the first operating of the machine.

Keep this manual during the term of the using of the product.

Application area

Mitre Saw can be used for cutting of wood.

The machines are not for the professional use.

The use of the tool not for purposes described in the manual is strictly prohibited.



Attention! Strong pollution of inner parts of the tool by products of processing is infringement of conditions of operation of the machine and the grounds for refusal of the manufacturer warranty repair.



Double insulation prevents the injury by electric current.

In connection with ongoing efforts to enhance the machine's functionality manufacturer reserves the right for the minor alterations which are not reflected in the present guide which will not affect the efficient and safe operation of the machine.

Principal Safety Instructions

Notes: In order to reduce fire, electric shock, personal injury and other unexpected accidents, you are highly recommended to pay special attention to the following safety instructions and read the following safety precautions when using the electric tool, *i.e.*:

1. Understand the electric tool, read the operation manual in detail, recognize the use, limit and special potential danger of the electric tool.
2. Wear protective clothing and observe the prescribed operating sequence.
3. Remove all adjustment tools and wrenches and develop a good habit, namely check to see if all adjustment tools are removed before the electric tool is started for use.
4. Keep the work place clean always (using the electric tool in the unclean site or work bench is easy to cause accident).
5. Do not work under the unsafe environment; do not use the electric tool in dark and humid environment; do not leave the electric tool outdoors in rainy days; keep the work place bright.
6. Keep all children away from the electric tool; keep all children or unconcerned person watching the operation faraway in a safe distance.
7. Prevent children from entering the workshop, lock, switch off the mains supply or take away the start key.
8. Do not use the electric tool unwillingly. In order to obtain a good operation safety, you are highly recommended to use the electric tool within its allowable scope.
9. The electric tool should be used properly; the electric tool can not be used for inappropriate purpose.
10. Wear the appropriate clothing; do not wear loose clothing, do not wear gloves, tie, finger ring or other ornaments; if not, these articles may be entangled by the turning tool; in order to prevent

from sliding, you are highly recommended to wear the anti-skid shoes; do not leave long hair.

11. Wear the protective goggles; when cutting operation produces plenty of dust, the dust mask must be worn properly; the glasses used for the daily purpose are only the impact-resistant lens, instead of the safe glass lens.
12. Clamp the work piece tightly. If necessary, use the clamper or the pincer pliers to hold the work piece tightly; such practice is safer than the practice to hold with hands.
13. Do not reach over the turning tool in any time; stand firm when working.
14. Maintain the electric tool with care; keep the cutter sharp always and lubricate or replace the appropriate fitting according to the operation manual.
15. Do not unplug the power cord when making maintenance or other operation, such as change accessory, saw blade, drill or cutter.
16. Do not insert the power cord to start the electric tool without making confirmation; check to see if the switch of the electric tool is closed before switching on the mains supply.
17. Use the accessories according to the given requirements; read the operation manual in detail and correctly use the accessories; it is very possible to cause personal accidental injury if using the accessory wrongly.
18. Do not touch the cutter in any time; the cutter is very sharp, so it may cause injury to you if you touch it carelessly.
19. Check to see if any part is damaged. If any part is damaged or worn, please replace it immediately; if not, your working efficiency will be greatly reduced or even accident may happen.
20. Feed the material correctly; the work piece should be fed in a direction opposite to the cutting pan or cutting blade instead of feeding in the direction as same as the turning direction to avoid accidents.
21. Keep your eyes watching the electric tools always; before you leave, you must be assured to switch off the mains supply and that the electric tool stops completely.
22. Use the designated replacement part only when using the electric tool.
23. Use the prescribed part when repairing or replacing part.

Voltage:

When inserting the power socket, you must ensure to confirm if its voltage is in accordance with the rated voltage of the electric tool. If the power voltage to be used exceeds the rated voltage of the electric tool, it may not only damage your electric tool, but also cause personal injury to you or other person. If the voltage of the power socket fluctuates frequently, you are not recommended to try it. However, if the power voltage to be used is lower than the rated voltage of the electric tool, it may also cause damage to the motor of the electric tool.

Supplementary Regulations on Safety of Aluminum Cutting Machine

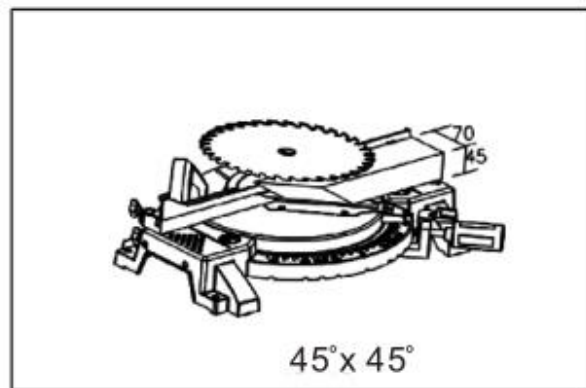
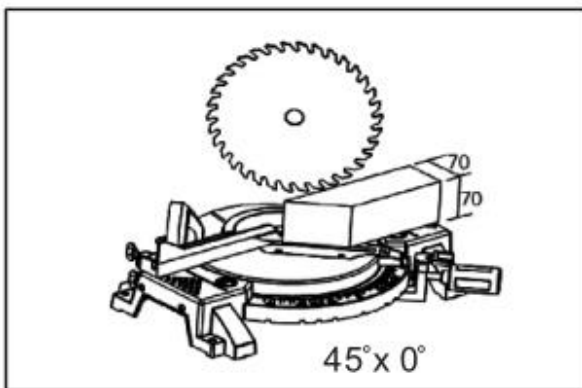
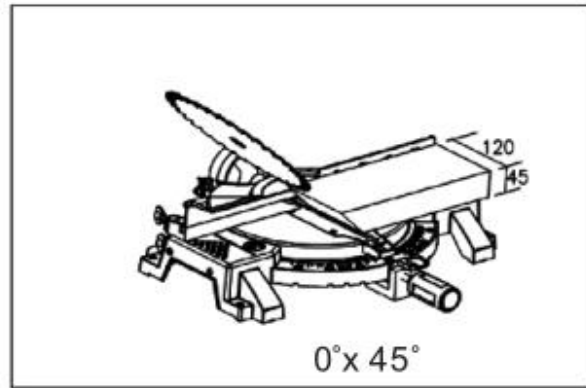
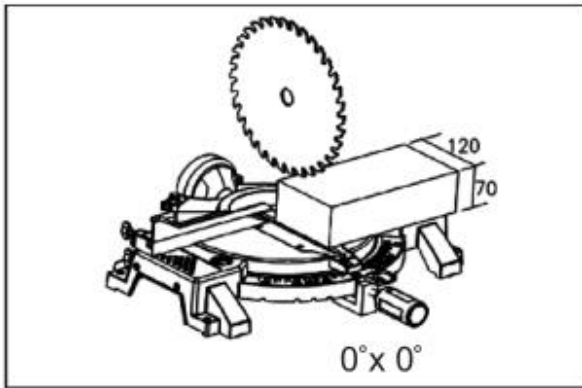
1. Wear the protective goggles.
2. Do not operate the electric tool if there is no site protection in place.
3. Do not use the electric tool in the context of flammable gases.
4. Check carefully to see if the saw blade is broken or damaged or not before using the electric tool; if yes, you must replace the broken or damaged saw blade to avoid accident.
5. Use the special flange plate designed especially for the electric tool.
6. Do not damage the saw blade shaft, flange plate (especially its mounting surface) or bolt of the electric tool; check to see if the saw blade is in good condition.
7. Confirm if the turntable is so solidly fixed solidly that it won't move in the operation process.
8. You are highly recommended to remove debris from the workbench and keep the workbench clean from time to time.
9. Avoid the nails (before using the electric tool, you are highly recommended to check if there is

- nail in the section to be cut; if yes, it should be removed immediately).
10. Confirm if the main axis locker is unlocked or not before switching on the mains supply.
 11. Do not make the saw blade touch the turntable if you are working in the lowest position.
 12. Hold the handle of the electric tool tightly.
 13. Do not operate with one hand.
 14. Keep your hand(s) far away from the cutting line or saw blade.
 15. Do not approach to the saw blade.
 16. Do not make the saw blade touch the cutting place before switching on the mains supply.
 17. Start your electric tool to make it turn for a while, and then observe if your electric tool sways (if yes, it may be caused by your rough installation or unbalanced saw blade) before cutting work piece.
 18. Cut the work piece only after the saw blade reaches its full speed.
 19. Switch off the mains supply immediately if there is accident or emergency.
 20. Do not attempt to lock the trigger of your electric tool in the “connected” position.
 21. Switch off the electric tool and wait until it stops completely before making maintenance or adjustment.
 22. Do not misuse the power cord, pull the power cord with a sudden effort, or make the power cord contact hot article, oil, water and sharp article.
- Keep the Operation Manual in place.

Technical Data

Model number	1020
Rated voltage	220V
Frequency	50Hz
Rated power	2000W
No-load speed	6000 /min
Diameter of saw blade	255mm
Internal diameter of saw blade	30mm

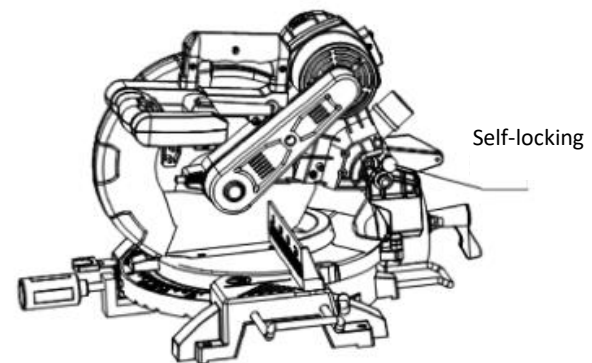
- Maximum cutting capacity (mm)



- Locking device

The electric tool is equipped with a locking device, which allows to fix the head in a lower position. If you prefer to release the head from a lower position, you can pull the self-locking pin outwards (shown by figures aforesaid), then turn the self-locking pin and place it into the shallow groove nearby.

Contrarily, you can press the head downwards; when the hole in the head casing is aligned with the self-locking pin, you can pull and turn the self-locking pin, and then place the self-locking pin into the groove nearby; if so, the head will be locked in a lower position.



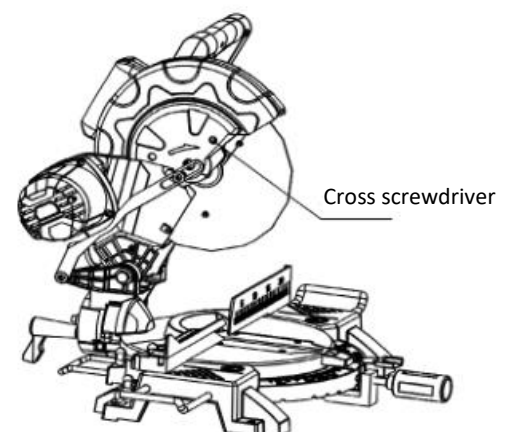
- Carrying a tool

When carrying a tool, you can lock the head in a lower position; if so, you can make the electric tool carry a tool conveniently.

* Note: make sure if the power cord is already removed or not.

- On-bench installation Put the bolts into the installation holes (one bolt for each hole) in the base, and then tighten the bolts to fix the base on the stable and horizontal surface.

- Install or remove saw blade



* Note: before installing or removing saw blade, make sure if the switch is already closed and if the power cord is removed.

In order to install the saw blade, you are highly recommended to recover the head to the free status, and then flip the clear cover upwards; when the screws in the clear cover are aligned with the holes beneath the central cover, you can unscrew the screws with the screwdriver, and then lift the clear cover upwards.

Standard accessories

* Dust bag * Socket head wrench * Hex wrench

When installing the saw blade, you must install the saw blade on the revolving shaft; at this moment you must ensure the arrow direction on the saw blade is in accordance with the arrow direction on the saw blade cover; in such case, you can install the external flange plate and the hex bolts, and then press the self-locking pin with one hand to lock the revolving shaft whilst tightening the hex bolts anti-clockwise by using the hexagonal socket wrench.

When removing the saw blade, you must press the self-locking pin with hands to lock the revolving shaft, and then unscrew the hex bolts clockwise with the hex wrench to remove the hex bolts, flange plate and saw blade.

- When installing the saw blade, you must pay special attention to the arrow direction marked on the saw blade, and ensure it is in accordance with the arrow direction marked on the saw blade cover.
- Use only the special hex wrench of our company when installing or removing the saw blade.
- Safety hood

When making the cutting operation, the clear safety hood may be lifted due to the reason that it is contacted with the work piece. After finishing the cutting operation, the clear safety hood may go back to its original position and the handle can be lifted up. Do not discard or remove the safety hood. In order to guarantee your safety, you are highly recommended to keep the safety hood in the free status. Once there is an emergency, you must adjust the safety hood accordingly. At any time, you are not allowed to use the inappropriate safety hood. If the safety hood is dirty or the saw dust obstructs your vision to recognize the saw blade or the work piece, you are highly recommended to remove the power cord, and then clean with the wet rag. The safety hood is made from the plastic, so you are not recommended to use the cleaning agent containing solvent or gasoline to clean.

- Dust bag

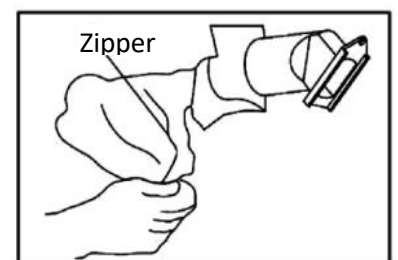
The dust bag allows to realize a clean cutting operation and collect dust. When installing the dust bag, you can connect it with the zipper at the rear part of the machine, and then rotate it clockwise to fix.

When the dust bag is almost full, you can remove it and unzip the zipper, and then empty the dust bag. In such case, you are highly recommended to tap the dust bag slightly so as to remove the particles attached to the inner walls; if not, the dust collection effect will be highly affected.

- Operation of switch

* Note: before inserting the power cord, you are needed to inspect if the switch tool can be operated flexibly; in such case, you should press and release the trigger to see if it can go back to its original position automatically.

- Maintain maximum cutting capacity



Before making adjustment, you must remove the power cord of the electric tool.

The electric tool has already been adjusted before it is delivered (255mm/10 inches), so it can provide the highest cutting capacity.

- Bevel angle setting

Unscrew the handle anticlockwise, put on the trigger; in such case the round disc can rotate freely. When rotating the handle to the desired angle, you should release the trigger, and then tighten the screws clockwise.

* Note: The angular trigger can select the angle of 0, left/right 15, 25 or 45. If you prefer to select one of such angles, you can turn the round disc to the desired angle, and then release the trigger to make the locking base go into the notch of the scale panel; afterwards you should tighten all screws.

If unscrewing the angular locking handle anticlockwise, you can incline the head by 0~45°leftwards; after you incline the head to the desired angle, you can tighten the angular locking handle clockwise.

- Fix work piece

*Note: it is very important to fix the work piece tightly with the clamping block at any time; if not, the work piece may displace or get damage, or even cause personal injury. After the cutting operation ends, you can lift the handle after the saw blade stops running completely.

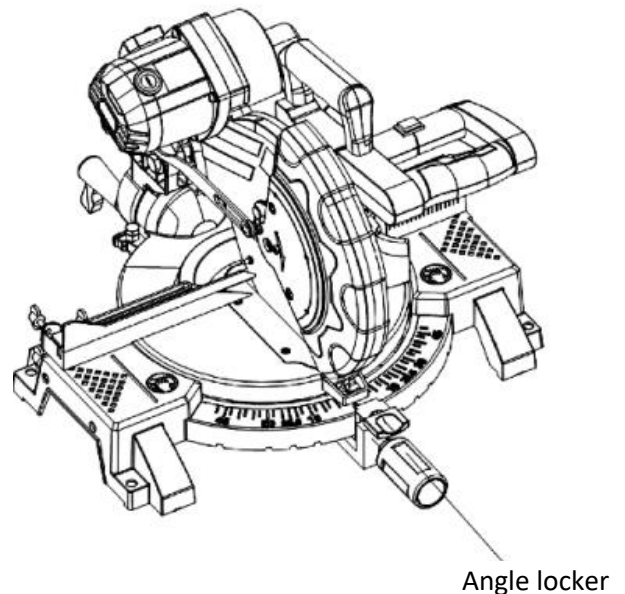
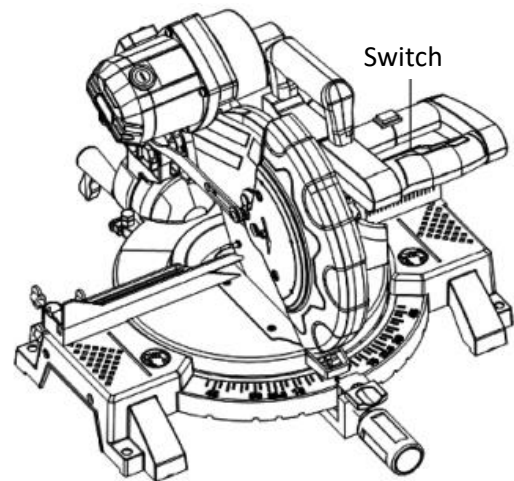
Fix the round disc to the required bevel position, and then use the clamping block; in such case you are required to adjust the position of the clamping block according to the thickness and the shape of the work piece, and then rotate the screw rod to fix the clamping block; you can put the work piece on the required cutting position, and then tighten the screw rod to fix the work piece reliably.

- Operation

* Note:

- Before using, you must put the handle away from the down position.
- Before switching on the switch, you must ensure the saw blade does not touch the work piece or other article.
- When cutting, do not apply higher stress on the handle; if not, the motor will be overloaded and the cutting efficiency will be reduced.
- When cutting, you should press the handle downwards slowly. If you press the handle downwards with huge stress, or you apply the horizontal stress to it, the saw blade will vibrate and even cause saw mark (cut) on the work piece, moreover the cutting accuracy will be decreased hugely.

- Cutting



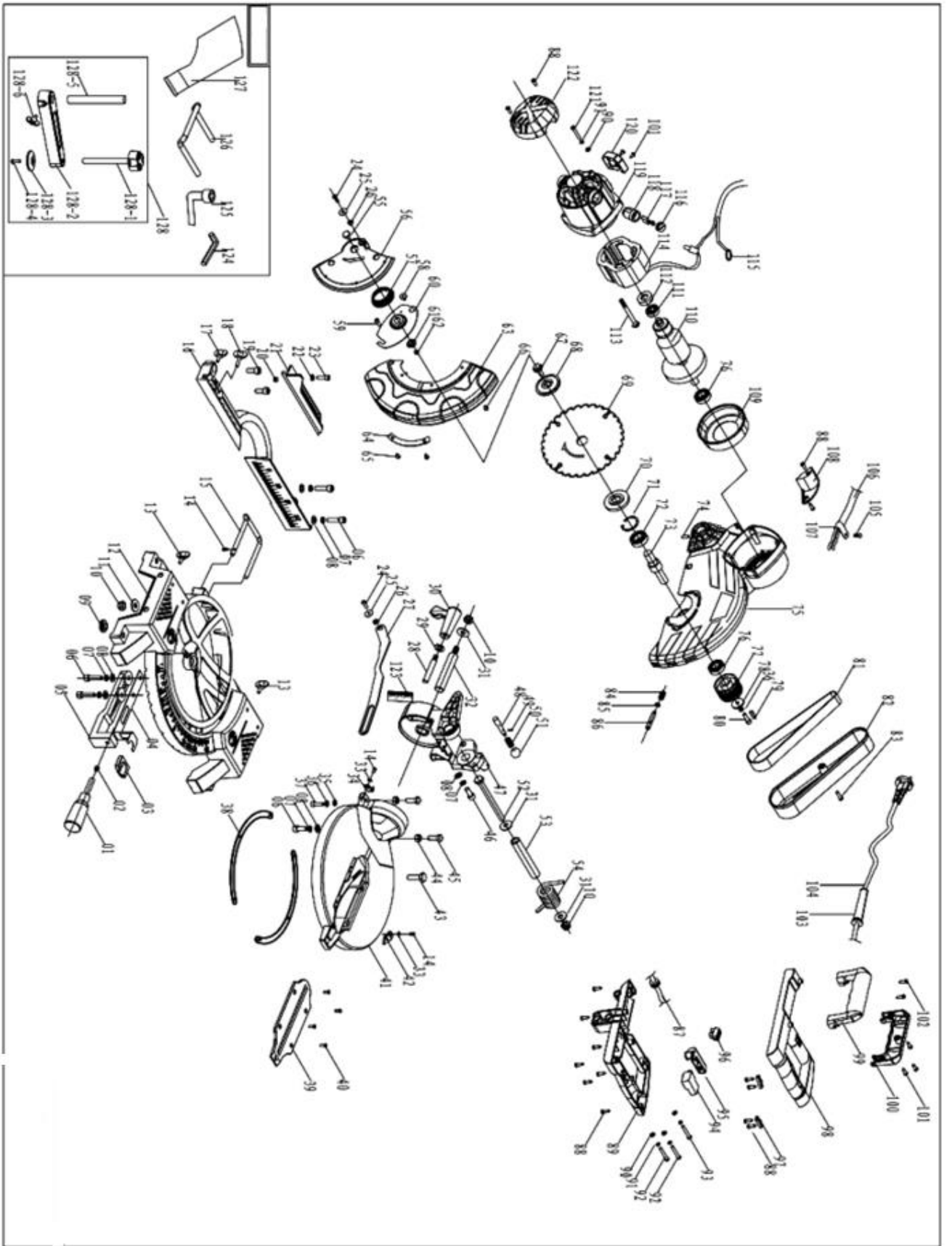
When using the electric tool, the material with the thickness as same as the saw blade will be cut; therefore the cutting line must be placed on the left or right side of the saw blade, and then you can open the switch and lower it down slowly to cut after it reaches its maximum speed. When the saw blade contacts work piece, you should apply stress downwards on the handle to cut. After the cutting operation finishes, you can close the switch and wait it to stop completely; afterwards, you can make the saw blade go back to its original highest position. The portion to be cut will be thrown away when it contacts the saw blade, so it is very dangerous.

* Note:

* When pressing the handle, you should apply the stress according to the arrow direction (parallel to the saw blade). If you apply the stress in the direction perpendicular to the rotating base, or you change the stress direction in the cutting process, the cutting accuracy will be reduced.

* 0°/45°cutting calibration

Adjust the 0°/45° adjusting screw, use the hexagonal ruler, L-square to make the lateral side of the saw blade form an L-right angle or a 45° angle with the large plane of the rotatable bench. If the angle is not accurate, you can use the special wrench to adjust the hexagon socket h Rotatable the left or right side of the connecting base.



Mitre Saw's Part List


No	Name	Qty		No.	Name	Qty	
1	Side handle	1		46	M8*30 nonstandard hexagon socket head cap screw	1	
2	Small round article	1		47	Connecting base	1	
3	Button	1		48	Self-locking pin	1	
4	Limit block	1		49	2.5*16 spring pin	1	
5	Fixed block	1		50	Self-locking pin spring	1	
6	M8*30 hexagon socket head cap screw	5		51	Spherical screw cap	1	
7	8 Spring washer	9		52	M10*125 hex screw	1	
8	8 Flat washer	9		53	Hollow pin	1	
9	Foundation washer	4		54	Torsional spring	1	
10	M10 locknut	3		55	M5*12 nonstandard screw	1	
11	10 Flat washer	1		56	Clear protection cover	1	
12	Base	1		57	Clear cover spring	1	
13	M6*16 butterfly screw	2		58	M6*7 hexagon socket head cap screw with flat head (10 cars)	1	
14	M4*10 spherical phillip's screw	3		59	M6*10 cross pan head screw	1	
15	Rear support frame	1		60	Clear cover's plate	1	
16	Back frame	1		61	Fixing sleeve	1	
17	M6*8 butterfly screw	1		62	M5 lock nut	1	
18	M6*25 butterfly screw	1		63	Clear cover	1	
19	M8*25 socket head cap screw	2		64	Clear cover washer	1	
20	M6 lock nut	2		65	M4*14 flat-bed machine's screw	2	
21	Movable back frame	1		66	M4*12 spherical Philip's head screw	1	
22	Φ6*Φ18*2 flat washer	1		67	M8*20 left hand thread screw with washer (grade 8.8)	1	
23	M6*30 socket head cap screw	1		68	External keep plate	1	
24	M5*16 cross pan head screw	2		69	Saw blade	1	
25	7*17*1 flat washer	2		70	Internal keep plate	1	
26	Φ10*Φ5.5*4 steel jacket	2		71	35-hole jump ring	1	
27	Connecting bar	1		72	6003 bearing	1	


28	Angular clamp axis	1		73	Output shaft	1	
29	Φ8*Φ22*2 gasket	1		74	6*10 stud bolt	1	
30	Angular locking handle	1		75	Head casing	1	
31	Φ10*Φ25*2 gasket	3		76	6002 bearing	2	
32	Locking axis	1		77	Belt pulley	1	
33	4 flat washer	2		78	Φ6*Φ25*3 flat washer	1	
34	Beveling indicator	1		79	5*20 square key	1	
35	6 flat washer	1		80	M6*20 hexagon socket head cap screw	1	
36	6 spring washer	2		81	Belt	1	
37	M6*25 socket head cap screw	1		82	Belt hood	1	
38	Guide rail	2		83	M5*20 cross pan head screw	1	
39	Table insert	1		84	Self-locking spring	1	
40	M4*10 flat-bed machine's screw	4		85	6-port shaft card	1	
41	Disc	1		86	8*47 self-locking pin	1	
42	Indicator	1		87	Protecting bush	1	
43	M10*30 hex screw	1		88	4*16 cross pan head tapping	16	
44	M8 hex nut	2		89	5 flat washer	7	
45	M8*25 hex screw	2		90	5 spring washer	7	

No.	Name	Qty		No.	Name	Qty	
91	Lower handle	1		114	Stator	1	
92	M5*35 cross pan head screw	2		115	Tension spring	2	
93	M5*45 cross pan head screw	1		116	Brush holder cover	2	
94	Switch	1		117	Carbon brush	2	
95	Switch button	1		118	Brush handle	2	
96	Line bank	1		119	Casing	1	
97	Keep plate	2		120	Wire-pressing box	1	
98	Upper handle	1		121	M5*25 cross pan head screw	4	
99	Right handle	1		122	Rear cover	1	
100	Left handle	1		123	Scale plate of connecting base	1	
101	4*14 cross pan head tapping screw	5		Accessories:			
102	4*20 cross pan head tapping screw	2		124	6# socket head wrench	1	

103	Cable sheath	1		125	13# socket spanner	1	
104	Cable	1		126	Left and right handle	2	
105	M5*10 cross pan head crew	1		127	Dust bag	1	
106	Connecting wire	1		128	Clamper	1	
107	Wire fastener	1		128-1	Hand wheel	1	
108	Saw blade protection cover	1		128-2	Clamper	1	
109	Break wind ring	1		128-3	Jaw iron	1	
110	Rotor	1		128-4	M5*7 pan head screw (6 cars)	1	
111	6000 bearing	1		128-5	Locating pin	1	
112	6000 bearing bush	1		128-6	M6*15 butterfly screw	1	
113	5*70 cross pan head tapping	2					

 Products of brand "Stark" is constantly being improved so specifications and design can be slightly different.

 Вироби під торговою маркою "Stark" постійно удосконалюються, тому технічні характеристики та дизайн виробів можуть несуттєво змінюватися.

 Изделия торговой марки "Stark" постоянно усовершенствуются, поэтому технические характеристики и дизайн изделий могут незначительно отличаться.